

Zmluva o dielo č. KRP 001-P020/25052009/PK
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších
predpisov

Krajské riaditeľstvo PZ
v Košiciach

Došlo: 16 -06- 2009

Č.p.: K27-250-13/OCH-2009

Prílohy:

Čl. I.
Zmluvné strany

Objednávateľ :

Obchodné meno: **Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Košiciach**
So sídlom : ul. Kuzmányho 8, 040 01 Košice
Zastúpený : Juraj Bukuš, riaditeľ KR PZ v Košiciach
Zástupca na rokovanie
vo veciach zmluvných : [redacted] riaditeľ OOO KR PZ v Košiciach
vo veciach technických : [redacted] zástupca riaditeľa OOO KR PZ v Košiciach
IČO : 73 58 68
DIČ : 202 096 6255
Bankové spojenie : Štátna pokladnica SR
Č.úctu : 7000173173/8180

(ďalej len „Objednávateľ“)

Zhotoviteľ :

Obchodné meno: **TRANSTECH, a.s.**
So sídlom : ul. Jilemnického 4, 080 01 Prešov
Zastúpený : PhDr. Ján Bync, predseda predstavenstva
Zástupca na rokovanie
vo veciach zmluvných : [redacted] riaditeľ spoločnosti
vo veciach technických : [redacted] riaditeľ divízie
IČO : 36 481 459
DIČ : 202 001 4964
IČ DPH: SK202 001 4964
Bankové spojenie : VÚB Prešov
Č.úctu : 222 128 345 3/0200
Zápis v OR OS Prešov, oddiel Sa, vložka č. 10251/P

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

Čl. II.
Preambula

Na základe výzvy na predloženie cenovej ponuky, pod č. p.:KRP 250-2/OCH-2009 zo dňa 12.05.2009, na predmet zákazky „Systém na lokalizáciu polohy a stavu 30-tich vozidiel“ s nasledovnou špecifikáciou :

- monitorovanie polohy a prejdenej trasy 30-tich motorových vozidiel prostredníctvom systému GPS, so zobrazením aktuálnej polohy a trasy vozidiel na centrálnom dispečerskom pracovisku objednávateľa, vrátane vizuálnej indikácie prevádzkových stavov motorových vozidiel na mapovom podklade,
zhotoviteľ predložil cenovú ponuku, ktorú objednávateľ akceptoval v plnom rozsahu a rozhodol sa uzavrieť túto zmluvu v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Čl. III. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je: **dodanie, montáž a inštalácia systému na monitorovanie polohy a prejdenej trasy 30-tich motorových vozidiel prostredníctvom systému GPS**, so zobrazením aktuálnej polohy a trasy vozidiel na centrálnom dispečerskom pracovisku objednávateľa, vrátane vizuálnej indikácie prevádzkových stavov motorových vozidiel na mapovom podklade. Technická špecifikácia predmetu zmluvy je popísaná v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
3. Objednávateľ sa zaväzuje toto dielo prevziať a zaplatiť cenu za jeho vykonanie.

Čl. IV. Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo je dohodnutá v súlade so zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách vo výške **25 386,47 €** vrátane DPH (slovom dvadsaťpäťtisícristoosemdesiatšesť eúr s štyridsaťsedem centov), čo je 764 792,80 Sk vrátane DPH, pri konverznom kurze 1 € = 30,126 Sk.
2. Cena za predmet zmluvy bude uhradená na základe faktúr odsúhlasených zodpovedným zástupcom objednávateľa a protokolárnym odovzdaním a prevzatím predmetu zmluvy.
3. Splatnosť faktúry je do 30 kalendárnych dní odo dátumu jej vystavenia.
4. V prípade, že faktúry nebudú obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opraveného dokladu.
5. V prípade omeškania zhotoviteľa s dodávkou predmetu zmluvy v dohodnutých termínoch, je objednávateľ oprávnený zhotoviteľovi vyfakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodanej časti predmetu zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania s povinnosťou dodať.
6. V prípade omeškania objednávateľa s povinnosťou zaplatiť cenu za dielo, je zhotoviteľ oprávnený vyfakturovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dĺžnej čiastky za každý deň omeškania.

Čl. V. Termín a miesto plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných termínoch plnenia:
 - a. Termín začatia realizácie predmetu zmluvy : v deň podpísania tejto zmluvy
 - b. Termín ukončenia realizácie predmetu zmluvy : do 30.06.2009
2. Zhotoviteľ je povinný predmet zmluvy zrealizovať objednávateľovi v mieste plnenia :
 - a) Oddelenie automobilovej služby EO KR PZ v Košiciach, ul. Priemyselná 1, 040 01 Košice – pre realizáciu montáže vozidlových terminálov do určených vozidiel objednávateľa
 - b) Pult PCO a operačné stredisko KR PZ v Košiciach, ul. Moyzesova 19, 040 01 Košice – pre realizáciu dodania a inštalácie technologického a programového vybavenia dispečerskeho pracoviska

3. Predmet plnenia zmluvy podľa bodu 1, článku III., je splnený dňom protokolárneho odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy osobou oprávnenou konať vo veciach technických zo strany zhotoviteľa a osobou oprávnenou konať vo veciach technických zo strany objednávateľa podľa článku I. tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť, riadne a včasné spolupôsobenie pozostávajúce najmä zo zabezpečenia vstupov do priestorov objednávateľa, kde sa nachádza technika súvisiaca s predmetom tejto zmluvy, ďalej zabezpečiť pristavenie vozidiel na vykonanie montáže podľa dohodnutého harmonogramu a iných činností spojených s realizáciou predmetu zmluvy.

ČI. VI.

Záručné a pozáručné servisné podmienky

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na objednávateľa, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Povinnosti zhotoviteľa vyplývajúce zo záruky za akosť tovaru podľa bodu 3 tohto článku tým nie sú dotknuté. Zhotoviteľ zodpovedá takisto za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po uvedenej dobe, ak je spôsobená porušením povinnosti zhotoviteľa podľa zmluvy.
2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku na predmet zmluvy, špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy, v trvaní 24 mesiacov od protokolárneho prevzatia predmetu zmluvy objednávateľom.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje v čase záručnej doby všetky zistené vady bezplatne, na vlastné náklady odstrániť do 24 hodín, od nahlásenia poruchy objednávateľom. Objednávateľ je povinný vady zhotoviteľovi oznámiť preukázateľne, t.j. doporučeným listom, faxom alebo e-mailom, v posledných dvoch prípadoch následne, najneskôr do troch pracovných dní po odoslaní, potvrdeným doporučeným listom objednávateľa adresovaným zhotoviteľovi.

ČI. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
 - a. Príloha č. 1 - Technická špecifikácia predmetu zmluvy
 - b. Príloha č. 2 - Cenová ponuka
 - c. Príloha č. 3 - Parametre technicko-servisnej charakteristiky
 - d. Príloha č. 4 - Obchodné podmienky TRANSTECH, a. s.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ obdrží 2 a zhotoviteľ 2 vyhotovenia.
5. Odlišné dojednania tejto zmluvy majú prednosť pred úpravou obsiahnutou vo Všeobecných obchodných podmienkach zhotoviteľa zo dňa 01.01.2009, uvedených v prílohe č.4, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Týmto ustanovením sú vylúčené účinky čl. I. bodu 4. Všeobecných obchodných podmienok zhotoviteľa zo dňa 01.01.2009.

6. Osoby konajúce za zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a sú spôsobilé konať za zmluvné strany. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali. Svojim podpisom potvrdzujú, že zmluvu uzatvorili dobrovoľne, slobodne, vážne, a že nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

16 JÚN 2009

V Košiciach dňa.....

V Prešove, dňa

Za objednávateľa :

Za zhotoviteľa :

.....

Juraj Bukuš
Riaditeľ KR PZ v Košiciach

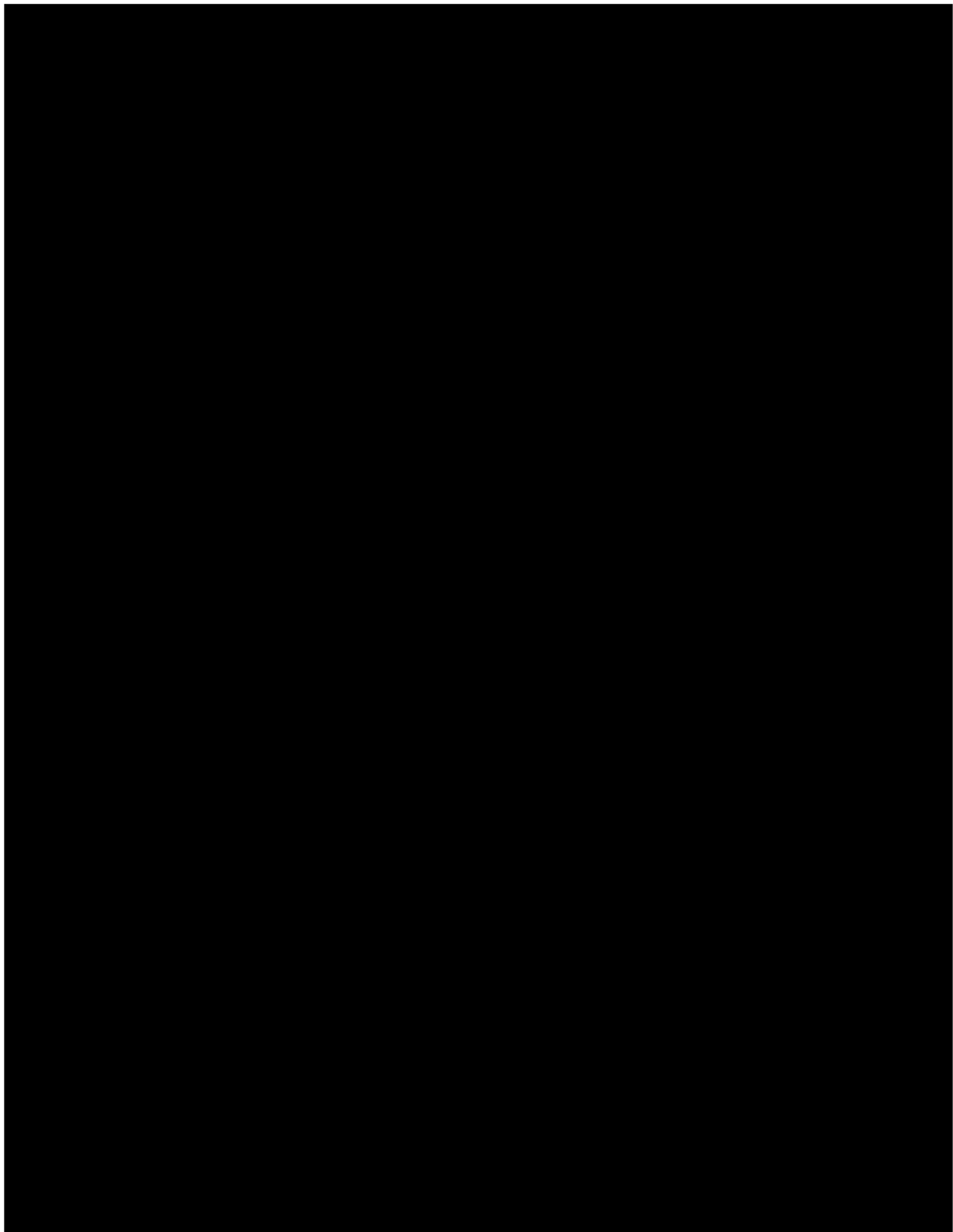


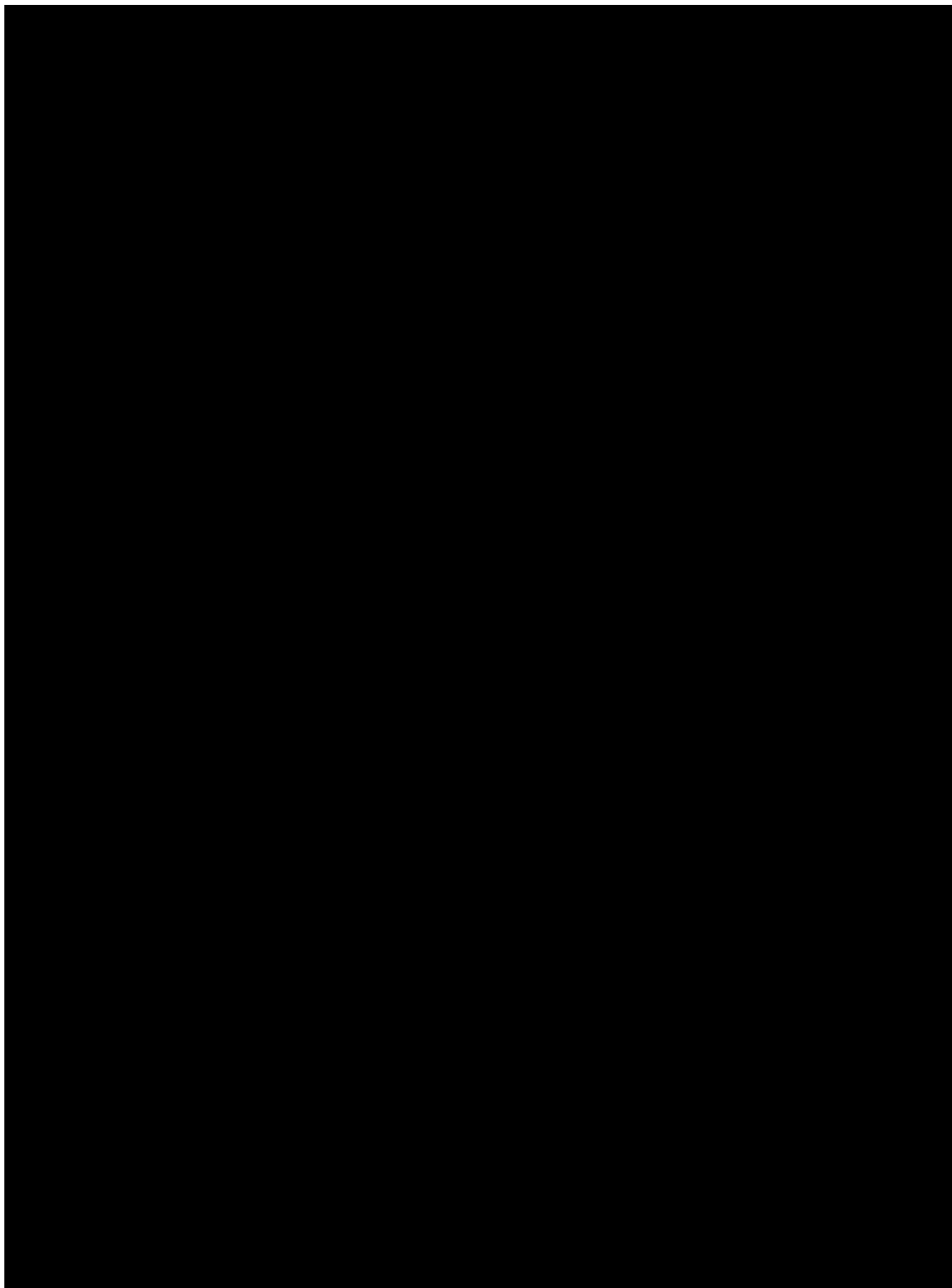
.....

PhDr. Ján Bynč
Predseda predstavenstva
TRANSTECH, a.s.,



TRANSTECH, a.s.
Helmnického č.4, 080 01 Prešov

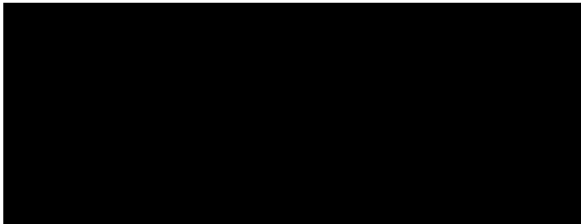




Server



Klientské PC



16 JÚN 2009

V Košiciach dňa.....

V Prešove, dňa

Za objednávateľa :

Za zhotoviteľa :

.....
Juraj Bukuš

Riaditeľ KZV v Košiciach



.....
PhDr. Ján Bync

Predseda predstavenstva
TRANSTECH, a.s.,

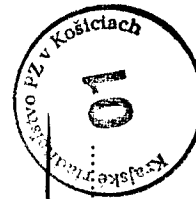


TRANSTECH, a.s.
Jilemnického č.4, 080 01 Prešov

CENOVÁ PONUKA

Por. číslo	Položky predmetu zákazky	Špecifikácia položky predmetu zákazky	Merná jednotka	Požadované množstvo	Jednotková cena bez DPH v €	Výška DPH v €	Jednotková cena s DPH v €	Cena za množstvo bez DPH v €	Cena za množstvo s DPH v €
1.	Vozidlový terminál GPS/GSM-GPRS	Podľa prílohy č. 1, bod 4.1, k výzve na predloženie cenovej ponuky	ks	30					
2.	Programové a technologické vybavenie dispečerského pracoviska	Podľa prílohy č. 1, bod 4.1, k výzve na predloženie cenovej ponuky	spr.	1					
Celková cena za predmet zákazky v € aj v Sk bez DPH aj s DPH :								€ 21 333,16 642 682,92 Sk	€ 25 386,47 764 792,67 Sk

V Prešove, dňa 25.05.2009



Juraj Bukuš

Riaditeľ KR PZ v Košiciach

PhDr. Ján Bync
 Predseda predstavenstva
 TRANSTECH, a.s.



TRANSTECH, a.s.
 Jilemnického č.4, 080 01 Prešov

Parametre technicko-servisnej charakteristiky

P.č.	Špecifikácia	Parameter	Hodnotenie
1.	Doba reakcie systému na zmenu monitorovaných udalostí [pohnutie vozidla, zastavenie vozidla, vyp./zap. motora, zmena vstupov vozidlového terminálu] (uveďte parameter v sekundách)		
2.	Modul GPS : - počet paralelných kanálov		
3.	Modul GPS : - citlivosť v režime studeného štartu (dBm)		
4.	Modul GPS : - citlivosť v režime monitorovania (dBm)		
5.	Modul GPS : - doba „studeného štartu“ (s)		
6.	Modul GPS : - doba „teplého štartu“ (s)		
7.	Modul GPS : - doba „horúceho štartu“ (s)		
8.	Modul GPS : - polohová presnosť CEP (m)		
9.	Modul GPS : - časová presnosť (ns)		
10.	Modul GPS : - rýchlostná presnosť (m/s)		
11.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - rozsah vstupného napájacieho napätia (V)		
12.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - nominálny prúdový odber pri 12V a 25°C, zapnuté GSM/GPRS 900MHz a GPS (mA)		
13.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - nominálny prúdový odber pri 12V a 25°C, zapnuté GSM/GPRS 1800MHz a GPS (mA)		
14.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - maximálny prúdový odber pri 12V a 25°C, zapnuté GSM/GPRS 900MHz a GPS (mA)		
15.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - maximálny prúdový odber pri 12V a 25°C, zapnuté GSM/GPRS 1800MHz a GPS (mA)		
16.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - interný nabíjateľný záložný akumulátor, kapacita (mAh)		
17.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - doba nabíjania plne vybitého akumulátora v hodinách (h)		
18.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - doba výdrže nabitého akumulátora pri zapnutom GSM/GPRS a GPS v hodinách (h)		

19.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - napájacie napätie pre extérnu GPS anténu (V)	
20.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - maximálny prúdový odber extérnej GPS antény (mA)	
21.	Vozidlový terminál - kapacita internej pamäte pre uloženie prejdenej trasy vozidla (počet dní)	
22.	Vozidlový terminál – rozhrania : - počet galvanicky oddelených logických vstupov vozidlového terminálu	
23.	Vozidlový terminál – rozhrania : - rozsah ovládacieho napätia vstupov (V)	
24.	Vozidlový terminál – rozhrania : - počet logických výstupov vozidlového terminálu	
25.	Vozidlový terminál – rozhrania : - počet sériových rozhraní pre pripojenie inteligentných zariadení k vozidlovému terminálu	
26.	Vozidlový terminál – mechanické vlastnosti : - rozsah pracovnej teploty (°C)	
27.	Extérna GSM anténa : - zisk antény (dB)	
28.	Extérna GSM anténa : - rozsah pracovnej teploty (°C)	
29.	Extérna GPS anténa : - zisk antény (dB)	
30.	Extérna GPS anténa : - zosilnenie antény (dB)	
31.	Extérna GPS anténa : - rozsah napájacieho napätia (V)	
32.	Extérna GPS anténa : - prúdový odber pri napájacom napätí uvedenom v bode 19 (mA)	
33.	Extérna GPS anténa : - rozsah pracovnej teploty (°C)	
34.	Servisný zásah : - doba odstránenia poruchy od nahlásenia potreby servisného zásahu v hodinách	

V Prešove, 25. 05.2009

.....
Juraj Bukuš
riaditeľ KR PZ v Košiciach



.....
PhDr. Ján Bync
predseda predstavenstva
TRANSTECH, a.s.



TRANSTECH, a.s.
Jilemnického č. 4, 032 01 Prešov

19.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - napájacie napätie pre extérnu GPS anténu (V)	5	max. 1 b
20.	Vozidlový terminál – elektrické vlastnosti : - maximálny prúdový odber extérnej GPS antény (mA)	15	max. 1 b
21.	Vozidlový terminál - kapacita internej pamäte pre uloženie prejdenej trasy vozidla (počet dní)	45	max. 4 b
22.	Vozidlový terminál – rozhrania : - počet galvanicky oddelených logických vstupov vozidlového terminálu	3	max. 1 b
23.	Vozidlový terminál – rozhrania : - rozsah ovládacieho napätia vstupov (V)	2 - 6	max. 1 b
24.	Vozidlový terminál – rozhrania : - počet logických výstupov vozidlového terminálu	1	max. 1 b
25.	Vozidlový terminál – rozhrania : - počet sériových rozhraní pre pripojenie inteligentných zariadení k vozidlovému terminálu	2	max. 1 b
26.	Vozidlový terminál – mechanické vlastnosti : - rozsah pracovnej teploty (°C)	- 25°C - + 75°C	max. 1 b
27.	Extérna GSM anténa : - zisk antény (dB)	0	max. 1 b
28.	Extérna GSM anténa : - rozsah pracovnej teploty (°C)	- 40°C - + 80°C	max. 1 b
29.	Extérna GPS anténa : - zisk antény (dB)	2	max. 1 b
30.	Extérna GPS anténa : - zosilnenie antény (dB)	22	max. 1 b
31.	Extérna GPS anténa : - rozsah napájacieho napätia (V)	3 - 5	max. 1 b
32.	Extérna GPS anténa : - prúdový odber pri napájacom napätí uvedenom v bode 19 (mA)	30	max. 1 b
33.	Extérna GPS anténa : - rozsah pracovnej teploty (°C)	- 30°C - + 80°C	max. 1 b
34.	Servisný zásah : - doba odstránenia poruchy od nahlásenia potreby servisného zásahu v hodinách	24	max. 5 b

V Prešove, 25. 05.2009

.....
Juraj Bukuš
riaditeľ KR PZ v Košiciach



.....
PhDr. Ján Bync
predseda predstavenstva
TRANSTECH, a.s.



TRANSTECH, a.s.
Jilemnického č. 4, 032 01 Prešov

Časť II.
ZMLUVA
Článok I. - Podmienky

1. Spoločnosť poskytuje Plnenie na základe Kúpnej zmluvy, Zmluvy o dielo, Servisnej zmluvy alebo Zmluvy o nájme (ďalej len „Zmluva“),
2. Podstatnými náležitosťami Zmluvy sú špecifikácia Plnenia a cena, ktorú je povinný zaplatiť Odberateľ Spoločnosti. Tým nie sú dotknuté zákonné ustanovenia týkajúce sa podstatných náležitostí jednotlivých typov zmlúv.
3. Podmienkou na uzavretie Zmluvy je, že Odberateľ ako záujemca požiada o jej uzavretie, pristúpi na tieto Všeobecné obchodné podmienky a Cenník Spoločnosti, poskytne všetky kontaktné údaje požadované Spoločnosťou, jeho fakturačnú adresu, zaväzuje sa uhradiť plnú fakturovanú cenu v súlade s Cenníkom v stanovených lehotách a súhlasí so spracovaním jeho osobných údajov uvedených v Zmluve pre potreby Spoločnosti.
4. Plnenie poskytované na základe Zmluvy, nie je Odberateľ oprávnený poskytovať ďalej tretím osobám, odplatne, ani bezodplatne.
5. Pokiaľ Spoločnosť neuplatní niektoré svoje práva pri ich porušení, neznamená to, že sa vzdala uplatnenia svojich nárokov z porušenia tohto práva alebo tohto práva pri jeho inom i nasledujúcom porušení.
6. Ak strana Odberateľa sa skladá z dvoch alebo viac osôb, ich záväzky sú spoločné a nerozdielne.
7. Odberateľ je povinný učiniť zadosť všetkým pokynom, upozorneniam, informačným výpisom a iným materiálom (vrátane tých, a to bez obmedzenia, ktoré sa týkajú zdravia a bezpečnosti) dodaným spoločne alebo v súvislosti s Plnením.
8. Odberateľ nemá žiadne právo k duševnému vlastníctvu Spoločnosti alebo tretej osoby než to, ktoré mu bolo výslovne Spoločnosťou ako oprávnenou osobou poskytnuté a ktoré Spoločnosť vlastní alebo na ktoré má licenciu, než (pokiaľ ho možno použiť) znovu predat' tovar pod obchodnou známkou alebo značkou používanou Spoločnosťou a to len s predchádzajúcim písomným súhlasom Spoločnosti. Odberateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti dovoliť, aby ochranná či obchodná známka či značka alebo návod, či upozornenie priložené k Plneniu bolo odstránené alebo zakryté. Ak bola Odberateľovi poskytnutá licencia na výkon práva z duševného vlastníctva alebo priemyselné vlastníctva, nie je oprávnený poskytovať ďalej sublicencie na výkon týchto práv.
9. Všetky know-how, vzorky a iné náležitosti súvisiace s Plnením alebo s jeho vývojom patria do vlastníctva Spoločnosti, musí s nimi byť nakladané ako s dôvernými a v režime ochrany Obchodného tajomstva a nemôžu byť kopírované, znovu vytvárané i prezradené žiadnej ďalšej osobe bez vopred udeleného výslovného písomného súhlasu Spoločnosti.
10. Odberateľ je povinný upovedomiť bezodkladne Spoločnosť potom, čo sa dozvie údaj i informácie naznačujúce, že Plnenie porušuje práva tretích osôb, o tejto skutočnosti. Spoločnosť nie je zodpovedná Odberateľovi za vývoznú alebo inú zmluvu majúcu za následok porušenie práva s výnimkou, že Spoločnosť v dobe poskytnutia Plnenia vedela o tom, že Plnenie alebo jeho pomyseľné využitie tak ako zamýšľa Odberateľ, by mohlo spôsobiť porušenie práv tretích osôb. Odberateľ môže viesť akýkoľvek k tomu sa vzťahujúci spor a Spoločnosť je povinná mu byť nápomocná.

Článok II. – Uzavretie Zmluvy

1. K uzavretiu písomnej Zmluvy dochádza dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, prípadne oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Súčasťou uzavretia Zmluvy je súhlas záujemcu so spracúvaním osobných údajov v zmysle predpisov o ochrane osobných údajov v informačných systémoch a to aj na marketingové účely Spoločnosti. V prípade, ak Zmluva súhlas podľa predchádzajúcej vety neobsahuje považuje za tento súhlas, súhlas s týmito obchodnými podmienkami.

3. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, ak nie je v Zmluve alebo v týchto podmienkach výslovne určené niečo iné alebo to povaha Zmluvy nepripúšťa.

4. U právnickej a fyzickej osoby podpisuje Zmluvu jej štatutárny zástupca, alebo jeho splnomocnený zástupca.

Článok III. - Zánik Zmluvy

1. Zmluva zaniká:

- a.) Dohodou zmluvných strán
- b.) Výpoveďou, ak to stanovuje Zmluva
- c.) Odstúpením od Zmluvy zo zákonných dôvodov, ináč ak to stanovuje Zmluva
- d.) Smrťou, alebo zánikom Odberateľa, ak to stanovuje Zmluva
- e.) Z iných zákonných alebo zmluvných dôvodov

2. Ak je možné Zmluvu vypovedať, Zmluvné strany môžu Zmluvu vypovedať z akéhokoľvek dôvodu, alebo aj bez udania dôvodu a zmluva zaniká po uplynutí výpovednej lehoty.

3. Ak Odberateľ riadne neuhradil Spoločnosti akúkoľvek platbu a povaha Plnenia to pripúšťa je Spoločnosť oprávnená Odberateľovi poskytovanie Plnenia alebo jeho časť pozastaviť bez ohľadu na povinnosti stanovené v Zmluve, pričom táto skutočnosť nemá za následok porušenie Zmluvy zo strany Spoločnosti.

5. Výpovedná lehota, pokiaľ nie je v Zmluve alebo vo Všeobecných obchodných podmienkach uvedené inak, je v dobe trvania jeden kalendárny mesiac a začína plynúť od prvého dňa v mesiaci po jej doručení.

Časť III.

I. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Článok I. - Práva a povinnosti Odberateľa

Odberateľ má právo:

1. Na poskytnutie Plnenia v rozsahu dohodnutom v Zmluve, Všeobecných obchodných podmienkach a za cenu uvedenú v Cenníku Spoločnosti, iba že je cena u vedená priamo v písomnej Zmluve.

Odberateľ je povinný:

1. Prijatť poskytnuté Plnenie v súlade so Zmluvou, Všeobecnými obchodnými podmienkami, zák. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2. Zaplatiť za poskytnuté Plnenie cenu, podľa Cenníka a/alebo podmienok Spoločnosti, a to riadne a včas v zmysle Zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok.

3. Odberateľ je povinný poskytnúť pravdivé a úplné informácie potrebné pre Plnenie.

4. Práva vyplývajúce z relevantnej Zmluvy ani ich časť nesmie Odberateľ previesť na iného, zveriť mu ich či inak s nimi naložiť, pokiaľ Zmluva neustanovuje niečo iné. Každý takýto pokus bude neplatný. Tým nie je dotknutý zákonný prechod práv a povinností na právnych nástupcov Odberateľa.

Článok II. - Práva a povinnosti Spoločnosti

1. Spoločnosť má právo:

- a.) na zaplataenie ceny za poskytnuté Plnenie aj s DPH.
- b.) dočasne prerušiť poskytovanie celého alebo len časti

Plnenia, z dôvodu:

- 1) neuhradenia akejkoľvek platby na základe Zmluvy v dobe splatnosti,
- 2) z titulu vyššej moci
- 3) technických porúch a chýb vzniknutých v sieťach Internet, u mobilných operátorov sietí GSM, GPS, telekomunikačných zariadení a pri doručovaní poštových zásielok.

c.) vykonáva zmeny v spôsobe prenosu dát Odberateľovi, pokiaľ ich považuje za nevyhnutné a prípustné.

2. Spoločnosť je povinná :

- a.) pokiaľ možno vopred a včas oznámiť Odberateľovi buď priamo, alebo iným vhodným spôsobom obmedzenie, prerušenie, zmeny alebo iné nepravidelnosti v poskytovaní Plnenia, ktoré sú následkom konania Spoločnosti. Táto povinnosť sa nevzťahuje na čas mimoriadnej situácie.
- b.) poskytnú Plnenie riadne a včas podľa Zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok.

Článok III. - Cena platobné podmienky

1. Sadzby cien za Plnenie, ako aj podmienky, za ktorých sa sadzby uplatňujú sú uvedené a Odberateľovi účtované vo výške a spôsobom stanoveným Cenníkom Spoločnosti.
2. Odberateľ uhradí cenu za Plnenie bezhotovostne na účet 222 128 345 3/ 0200, vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., do 7 dní od podpisu Zmluvy, pokiaľ nie je dohodnuté niečo iné.
3. Odberateľ uhradí cenu za Plnenie na základe Zmluvy a faktúry. Ako variabilný symbol (VS) uvedie Odberateľ číslo faktúry. Na základe vykonanej úhrady bude bezodkladne Odberateľovi zaslaný daňový doklad - faktúra.
4. V prípade, ak je Odberateľ v omeškaní s úhradou akejkoľvek platby nad dohovorenú dobu splatnosti, môže mu Spoločnosť účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý kalendárny deň omeškania s čím Odberateľ súhlasí. Zodpovednosť za náhradu škody tým nie je dotknutá.
5. DPH bude účtovaná v súlade s platnými zákonmi SR
6. Odberateľ je povinný všetky platby previesť bez akýchkoľvek zrážok, odpočtov či započítania vzájomných pohľadávok v bezprostredne likvidných prostriedkoch, v eurách. Ak bude cena zaplatená v inej mene, započítava sa na ňu skutočná čiastka v eurách, ako bude pripísaná na účet predávajúceho po konverzii tejto meny príslušným bankovým ústavom. Ak bude cudzia mena platená v hotovosti, je pre prepočet na eurá rozhodujúci kurz devíza vyhlásený NBS v deň platby, pričom výsledná suma sa zaokrúhľuje na eurocenty, matematicky na dve desatinné miesta.
7. V prípade záručného a pozáručného servisu v priestoroch Odberateľa tento hradí dopravné náklady podľa platného cenníka.

Článok IV. - Rozsah zodpovednosti zmluvných strán

1. Zodpovednosť za vady v prípade Plnenia na základe Kúpnej Zmluvy, Zmluvy o Dielo a/ alebo Servisnej Zmluvy sa spravuje úpravou v týchto Zmluvách a zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Akékoľvek informácie a dáta, ktoré budú k dispozícii Zmluvným stranám v súvislosti s poskytovaním Plnenia na základe Zmluvy sa považujú za dôverné.

Článok V. - Osobitné ustanovenia

1. Odberateľ sa zaväzuje Spoločnosti, ktorá koná za seba, svojich úradníkov, zamestnancov a zástupcov, odškodniť ich a prevziať zodpovednosť za záväzky každého z nich, za straty, škody, náklady, poplatky a vydanie (zahrňujúce bez obmedzenia právne poplatky a výdavky vynaložené pre úplné odškodnenie), ktoré im vzniknú žalobou, súdnym konaním, vymáhaním nárokov a pohľadávok alebo podaných proti každému z nich, ak vznikli priamo alebo nepriamo pri porušení záväzku, ktorý Odberateľ prevzal na základe Zmluvy, alebo v súvislosti s týmto porušením, či výkonom práv zo Zmluvy.
2. Akákoľvek úplná alebo čiastočná neplatnosť alebo nemožnosť vynútiť ustanovenie týchto podmienok alebo Zmluvy vzniknutá z akéhokoľvek dôvodu, nesmie ovplyvniť platnosť alebo možnosť vynútenia ostatných ustanovení z iného dôvodu a tieto budú považované pre tento účel za oddeliteľné a za výslednú modifikáciu, ktorá v dôsledku toho nutne vznikla.
3. Všetky informácie alebo rady písomné alebo ústne všetkého druhu dodané Spoločnosťou Odberateľovi sú určené len pre výlučnú potrebu Odberateľa a nesmú byť prezradené alebo poskytnuté tretej strane bez výslovného písomného súhlasu Spoločnosti, s výnimkou, že takéto informácie vojdú vo všeobecnú známosť, inak neporušením týchto podmienok, alebo prezradenie je vyžiadané podľa zákona.
4. Všetky oznámenia podané podľa týchto podmienok alebo podľa relevantnej zmluvy Spoločnosti musia byť písomné a doručené poštou alebo osobne na adresu Spoločnosti uvedenú v Zmluve, alebo faxom na faxové

číslo rovnako uvedené v Zmluve, alebo poslané na takú inú adresu, telexové alebo faxové číslo alebo na vedomie takej osobe, ktorú Spoločnosť určí Odberateľovi, ináč len štatutárnemu orgánu Spoločnosti.

5. Tieto podmienky a každá Zmluva sú podriadené zákonom Slovenskej republiky a musia byť vykladané v súlade s nimi.

6. Pre prípad súdneho sporu je príslušný súd na území Slovenskej republiky. Pre rozhodovanie v spore sa použije platné slovenské právo.

7. Práva Spoločnosti podľa týchto podmienok sú súčasťou jeho ostatných práv, ktoré mu patria podľa zákonov alebo inak.

8. Práva Spoločnosti nesmú byť poškodené alebo skrátené žiadnou výhodou, úľavou alebo počkaním poskytnutým Odberateľovi.

9. Spoločnosť má právo Plnenie odvolať, poskytnúť ho neskôr alebo ho skrátiť bez následnej zodpovednosti do tej miery, aby sa chránila pred oneskorením či prekážkami pri výrobe tovaru alebo zásobovania (obvyklým spôsobom alebo normálnou dodávkou) a pred všetkými okolnosťami, ktoré sú mimo jeho kontrolu, alebo ohľadom ktorých nie je možné spravodlivo predpokladať, že im Spoločnosť môže predísť alebo ich ovplyvniť.

Článok VI. - Záverečné ustanovenia

1. V prípade doručovania sa považuje zásielka za doručenú aj vtedy, ak adresát odmietne prijať písomnosť a to dňom odmietnutia prijať doručovanú zásielku adresátom zásielky. Zásielka sa tiež považuje za doručenú vtedy, ak sa vráti odosielateľovi ako nedoručená z akéhokoľvek dôvodu a to dňom vrátenia.

2. Tieto Všeobecné obchodné podmienky možno zmeniť, alebo doplniť iba na základe písomného dodatku k Zmluve, ktorá na ne odkazuje, ktorého prílohou bude ich zmenené znenie.

3. Na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené Zmluvou ani Všeobecnými obchodnými podmienkami, sa primerane použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov.

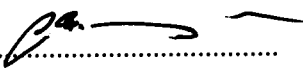
* * *

V Košiciach dňa..... 16 JÚN 2009

V Prešove, dňa

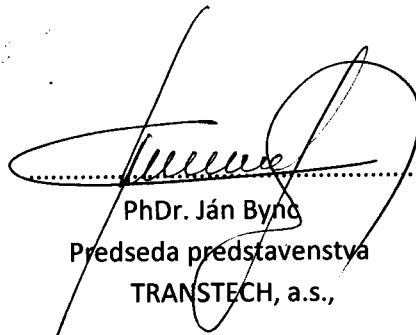
Za objednávateľa :

Za zhotoviteľa :



Juraj Bukuš

Riaditeľ KR PZ v Košiciach



PhDr. Ján Byňo

Predseda predstavenstva
TRANSTECH, a.s.,



TRANSTECH, a.s.
Jilemnického č.4, 080 01 Prešov